Министерство образования и науки Донецкой Народной Республики

Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования

ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

Утверждено:
Ученым Советом университета
протокол № 3 от 27.02.20

Ректор _____ С.В. Беспалова

Укрупненная группа направлений подготовки	Гуманитарные науки, 45.00.00 Языкознание и литературоведение
Направление подготовки	45.03.02 Лингвистика
Профиль	Перевод и переводоведение (немецкий язык)
Образовательная программа:	Бакалавриат
Квалификация:	Академический бакалавр
Срок обучения:	4 года
На базе:	Среднего общего образования
Форма обучения:	**Очная**

I. ГРАФИК УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Год обучения	сентябрь					октябрь				ноябрь				декабрь				январь				февраль				март				апрель				май				июнь					июль				август				
	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
1 курс	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	К	С	С	С	К	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	С	С	С	К	К	К	К	К	К	К	К	К
2 курс	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	К	С	С	С	К	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	С	С	С	К	К	К	К	К	К	К	К	К
3 курс	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	К	С	С	С	К	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	С	С	У	У	К	К	К	К	К	К	К	К	К
4 курс	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	П	П	П	П	Т	Т	К	С	С	К	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	С	С	ВКР/ П	ВКР/ П	ВКР/ П	ВКР / П	ГА	ГА	ГА									
5 курс																																																			

ОБОЗНАЧЕНИЯ:

Т	Теоретическое обучение	Практики:	
ГА	Государственная итоговая аттестация	У	Учебная (страноведческая)
К	Каникулы	С	Экзаменационная сессия
П	Производственная (переводческая)	ВКР/ П	Подготовка ВКР. Производственная (преддипломная)

В	верхняя неделя
Н	нижняя неделя

II. СВОДНЫЕ ДАННЫЕ О БЮДЖЕТЕ ВРЕМЕНИ, недели

Курс	Теоретическое обучение	Экзаменационная сессия	Практика (в т.ч. подготовка ВКР, дипл. работы)	Государственная итоговая аттестация	Подготовка ВКР, дипл. работы	Каникулы	Всего
I	34	6	0	0	0	12	52
II	34	6	0	0	0	12	52
III	34	4	2	0	0	12	52
IV	25	4	8	3	(4)	2	42
V	0	0	0	0	0	0	0
Всего	127	20	10	3	(4)	38	198

III. ПРАКТИКИ

	Название практики	Семестр	Количество недель
У	Учебная (страноведческая)	6	2
П	Производственная (переводческая)	7	4
ВКР/	Подготовка ВКР. Производственная (преддипломная)	8	4

IV. ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ

Название учебной дисциплины	Форма государственной аттестации (экзамен, защита)	Семестр
Первый иностранный язык и перевод	экзамен	8
Выпускная квалификационная работа: дипломная работа	защита	8

Шифр	НАЗВАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	Распределение по семестрам форм контроля				Количество зачетных единиц	Количество часов					Распределение часов в неделю по семестрам							Распределение часов в неделю по семестрам							Распределение часов в неделю по семестрам							Распределение часов в неделю по семестрам							Кафедра (+ч.), читающая дисциплину
								Аудиторных				1 курс							2 курс							3 курс							4 курс							
		Экзамены	Зачеты	Курсовые работы	МК		Общий объем уч. часов	Всего	Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа студента	1	сем-р. недель	18	2	сем-р. недель	16	3	сем-р. недель	18	4	сем-р. недель	16	5	сем-р. недель	18	6	сем-р. недель	16	7	сем-р. недель	14	8	сем-р. недель	11	
													ЗЕ	Лекции	Практические	Лабораторные	ЗЕ	Лекции	Практические	Лабораторные	ЗЕ	Лекции	Практические	Лабораторные	ЗЕ	Лекции	Практические	Лабораторные	ЗЕ	Лекции	Практические	Лабораторные	ЗЕ	Лекции	Практические	Лабораторные	ЗЕ	Лекции	Практические	Лабораторные	
БЛОК ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ) (при наличии)																																									
ОБЩЕНАУЧНЫЙ БЛОК																																									
1.1. Базовая часть ОНБ																																									
ОНБ.Б.1	История	1			1	3	108	54	36	18		54	3	2	1																										ОиРИ
ОНБ.Б.2	Физическая культура		1		1	2	72	36	36			36	2	2																											Физ.воспитания
ОНБ.Б.3	Философия	3			3	2	72	36	18	18		36									2	1	1																		Философ
Итого по базовой части ОНБ		**2**	**1**		**3**	**7**	**252**	**126**	**90**	**36**		**126**	**5**	**4**	**1**						**2**	**1**	**1**																		
1.2. Вариативная часть ОНБ																																									
ОНБ.ВВ.1	Русский язык и культура речи	3	1,2		1,2,3	6	216	104		104		112	2		2		2		2		2		2																		Рус / яз
ОНБ.ВВ.2	Правоведение		4		4	2	72	32	32			40													2	2															КиМП
Всего по вариативной части ОНБ (ВВ)		**1**	**3**		**4**	**8**	**288**	**136**	**32**	**104**		**152**	**2**		**2**		**2**		**2**		**2**		**2**		**2**	**2**															
Дисциплины по выбору студента (ВС)																																									
ОНБ.ВС.1	Естественнонаучная картина мира/Социология		1		1	2,5	90	36	36			54	2,5	2																											СБК1 / Философ
Всего по вариативной части ОНБ (ВС)			**1**		**1**	**2,5**	**90**	**36**	**36**			**54**	**2,5**	**2**																											
Итого по вариативной части ОНБ		**1**	**4**		**5**	**10,5**	**378**	**172**	**68**	**104**		**206**	**4,5**	**2**	**2**		**2**		**2**		**2**		**2**		**2**	**2**															
ВСЕГО ПО ОБЩЕНАУЧНОМУ БЛОКУ		**3**	**5**		**8**	**17,5**	**630**	**298**	**158**	**140**		**332**	**9,5**	**6**	**3**		**2**		**2**		**4**	**1**	**3**		**2**	**2**															
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ БЛОК																																									
2.1. Базовая часть ПБ																																									
ПБ.Б.1	Основы языкознания и переводоведения	1			1	4	144	54	54			90	4	3																											ОЯиИЯ / Гер.физ.
ПБ.Б.2	История и культура стран изучаемого языка	2			2	2	72	32	32			40					2	2																							Гер.физ.
ПБ.Б.3	Введение в германскую филологию	4			4	2	72	32	16	16		40													2	1	1														Гер.физ.
ПБ.Б.4	Безопасность жизнедеятельности	4			4	1,5	54	32	32			22													1,5	2															Педагогики
ПБ.Б.5	Основы теории первого иностранного языка: история языка	5			5	2	72	36	18	18		36																	2	1	1										Гер.физ.
ПБ.Б.6	Основы теории первого иностранного языка: лексикология	5			5	2	72	36	36			36																	2	2											Гер.физ.
ПБ.Б.7	Основы теории первого иностранного языка: теоретическая грамматика	6			6	2	72	32	32			40																					2	2							Гер.физ.
ПБ.Б.8	Основы теории первого иностранного языка: стилистика	6			6	2	72	32	32			40																					2	2							Гер.физ.
ПБ.Б.9	Основы теории межкультурной коммуникации		6		6	2	72	32	32			40																					2	2							Гер.физ.
ПБ.Б.10	Лексические и грамматические проблемы перевода		6*		6	2	72	32	16	16		40																					2	1	1						Гер.физ.
ПБ.Б.11	Теория перевода	7			7	2	72	28	28			44																									2	2			Гер.физ.
ПБ.Б.12	Страноведение (первый иностранный язык)		5*		5	2	72	36	36			36																	2	2											Гер.физ.
ПБ.Б.13	Практика устной и письменной речи первого иностранного языка	1,2,4	3		1,2,3,4	25	900	440			440	460	6			6	7			8	6			6	6			6													Гер.физ.
ПБ.Б.14	Практическая фонетика первого иностранного языка		1,2,3		1,2,3	6	216	104			104	112	2			2	2			2	2			2																	Гер.физ.
ПБ.Б.15	Практическая грамматика первого иностранного языка	1,2,3	4*		1,2,3,4	20	720	340			340	380	6			6	6			6	4			4	4			4													Гер.физ.
ПБ.Б.16	Практический курс первого иностранного языка	5,6,7,8			5,6,7,8	21	756	422			422	334																	7			8	7,5			8	3			6	3,5			6	Гер.физ.
ПБ.Б.17	Практический курс второго иностранного языка	3,4,5,6,8	2,7		2,3,4,5,6,7,8	39	1404	836			836	568					6,5			8	5,5			6	6			8	6			8	6			8	5			8	4			8	ТиПП
ПБ.Б.18	Устный и письменный перевод (первый иностранный язык)		3*,4*,5*,6*,7*,8*		3,4,5,6,7,8	18	648	304			304	344									2,5			2	2			2	4,5			4	4			4	2,5			4	2,5			4	Гер.физ.
ПБ.Б.19	Основы охраны труда	3			3	1,5	54	36	18	18		18									1,5	1	1																			ИКП
ПБ.Б.20	История зарубежной литературы		1,2,3,4		1,2,3,4	8	288	136	68	68		152	2	1	1		2	1	1		2	1	1		2	1	1															Заруб.лит.
Итого по базовой части ПБ		**25**	**20**		**45**	**164**	**5904**	**3032**	**450**	**136**	**2446**	**2872**	**20**	**4**	**1**	**14**	**25,5**	**3**	**1**	**24**	**23,5**	**2**	**2**	**20**	**23,5**	**4**	**2**	**20**	**23,5**	**5**	**1**	**20**	**25,5**	**7**	**1**	**20**	**12,5**	**2**		**18**	**10**			**18**	
2.2. Вариативная часть ПБ																																									
ПБ.ВВ.1	Древние языки и культуры	1			1	3	108	36		36		72	3		2																											Заруб.лит.

Шифр	НАЗВАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	Распределение по семестрам форм контроля				Количество зачетных единиц	Количество часов						Распределение часов в неделю по семестрам								Распределение часов в неделю по семестрам								Распределение часов в неделю по семестрам								Распределение часов в неделю по семестрам								Кафедра (-ы), читающая дисциплину
								Аудиторных					1 курс								2 курс								3 курс								4 курс								
		Экзамены	Зачеты	Курсовые работы	МК		Общий объем уч. часов	Всего	Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа студента	1	сем-р. недель	18	2	сем-р. недель	16	3	сем-р. недель	18	4	сем-р. недель	16	5	сем-р. недель	18	6	сем-р. недель	16	7	сем-р. недель	14	8	сем-р. недель	11	
													ЗЕ	Лекции	Практические	Лабораторные	ЗЕ	Лекции	Практические	Лабораторные	ЗЕ	Лекции	Практические	Лабораторные	ЗЕ	Лекции	Практические	Лабораторные	ЗЕ	Лекции	Практические	Лабораторные	ЗЕ	Лекции	Практические	Лабораторные	ЗЕ	Лекции	Практические	Лабораторные	ЗЕ	Лекции	Практические	Лабораторные	
ПБ.ВВ.2	Информационные технологии в лингвистике		3		3	2	72	36			36	36									2			2																					Англ.фил.
ПБ.ВВ.3	Психология		4		4	3	108	32	32			76													3	2																			Психолог
ПБ.ВВ.4	Экономика		5		5	2	72	36	36			36																	2	2															Эконом.теории
ПБ.ВВ.5	Устный и письменный перевод (второй иностранный язык)	7,8	5,6		5,6,7,8	9	324	140			140	184																	2			2	2			2	2			2	3			4	ТиПП
ПБ.ВВ.6	Сопоставительные и переводоведческие исследования		8		8	2	72	22			22	50																													2			2	Гер.фил.
ПБ.ВВ.7	Курсовая работа по переводу			4		2	72					72													2																				Гер.фил.
ПБ.ВВ.8	Курсовая работа по лингвистике			6		2	72					72																					2												Гер.фил.
Всего по вариативной части ПБ (ВВ)		3	6	2	9	25	900	302	68	36	198	598	3		2						2			2	5	2			4	2		2	4			2	2			2	5			6	
Дисциплины по выбору студента (ВС)																																														
ПБ.ВС.1	Социолингвистика/Язык и общество		7		7	2	72	28	28			44																									2	2							Гер.фил.
ПБ.ВС.2	Профессионально-ориентированный перевод/Практический курс перевода в специальных областях	7п,8п			7,8	12	432	150			150	282																									6			6	6			6	Гер.фил.
Всего по вариативной части ПБ (ВС)		2	1		3	14	504	178	28		150	326																									8	2		6	6			6	
Итого по вариативной части ПБ		5	7	2	12	39	1404	480	96	36	348	924	3		2						2			2	5	2			4	2		2	4			2	10	2		8	11			12	
ВСЕГО ПО ПРОФЕССИОНАЛЬНОМУ БЛОКУ		30	27	2	57	203	7308	3512	546	172	2794	3796	23	4	3	14	25,5	3	1	24	25,5	2	2	22	28,5	6	2	20	27,5	7	1	22	29,5	7	1	22	22,5	4		26	21			30	
Итого по базовой части блока ДИСЦИПЛИНЫ		27	21		48	171	6156	3158	540	172	2446	2998	25	8	2	14	25,5	3	1	24	25,5	3	3	20	23,5	4	2	20	23,5	5	1	20	25,5	7	1	20	12,5	2		18	10			18	
Итого по вариативной части блока ДИСЦИПЛИНЫ (ВВ)		4	9	2	13	33	1188	438	100	140	198	750	5		4		2		2		4		2	2	7	4			4	2		2	4			2	2			2	5			6	
Итого по вариативной части блока ДИСЦИПЛИНЫ (ВС)		2	2		4	16,5	594	214	64		150	380	2,5	2																							8	2		6	6			6	
Итого по вариативной части блока ДИСЦИПЛИНЫ		6	11	2	17	49,5	1782	652	164	140	348	1130	7,5	2	4		2		2		4		2	2	7	4			4	2		2	4			2	10	2		8	11			12	
ВСЕГО по блоку ДИСЦИПЛИНЫ		33	32	2	65	220,5	7938	3810	704	312	2794	4128	32,5	10	6	14	27,5	3	3	24	29,5	3	5	22	30,5	8	2	20	27,5	7	1	22	29,5	7	1	22	22,5	4		26	21			30	
ПРАКТИКИ																																														
ПР.1	Учебная (страноведческая)		6*			3	108					108																					3												Гер.фил.
ПР.2	Производственная (переводческая)		7*			6	216					216																									6								Гер.фил.
ПР.3	Подготовка ВКР: Производственная (преддипломная)		8*			6	216					216																													6				Гер.фил.
ВСЕГО ПО ПРАКТИКАМ			3			15	540					540																					3				6				6				
ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ (ГИА)																																														
ГИА.1	Первый иностранный язык и перевод					2,5	90					90																													2,5				Гер.фил.
ГИА.2	Защита ВКР: дипломной работы					2	72					72																													2				Гер.фил.
ВСЕГО ПО ГИА						4,5	162					162																													4,5				
Внекредитные дисциплины (ВД)																																														
ВД.1	Прикладная физическая культура		2,4,6,7				332	332		332					2				4				4				4				2				2				2						Физ.воспитания
ВСЕГО ПО ВД			4				332	332		332					2				4				4				4				2				2				2						
Общее количество (без внекредитных)		33	35	2	65	240	8640	3810	704	312	2794	4830	32,5	10	6	14	27,5	3	3	24	29,5	3	5	22	30,5	8	2	20	27,5	7	1	22	32,5	7	1	22	28,5	4		26	31,5			30	
															30				30				30				30				30				30				30				30		

Доля дисциплин по выбору обучающегося составляет	33,3%	от вариативной части Блоков 1, 2 «Дисциплины», что соответствует ГОС ВПО (не менее 30%)
Количество часов занятий лекционного типа составляет	18,5%	от общего количества аудиторных занятий, что соответствует ГОС ВПО (не более 60%)

Проректор по научно-методической и учебной работе	Е.И. Скафа
Декан факультета иностранных языков	А.Г. Удинская
Зав.кафедрой германской филологии	В.Д. Калмушенко